












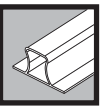



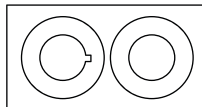
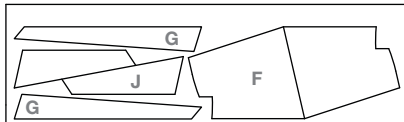
MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

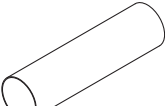



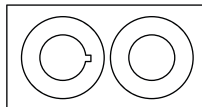
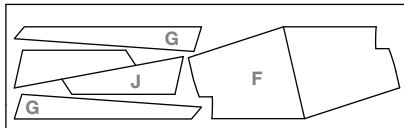


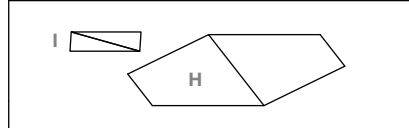






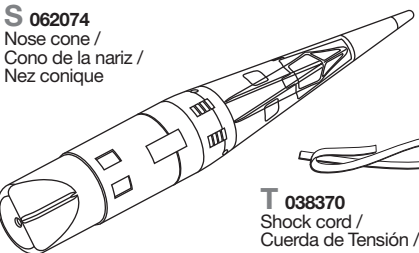

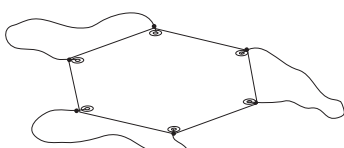
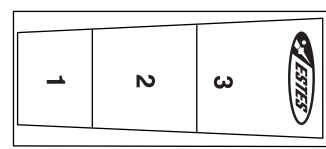
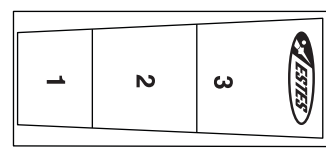
KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____
IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

Read all instructions. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / Leer todas las instrucciones. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pegamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / Lire toutes les instructions. S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES

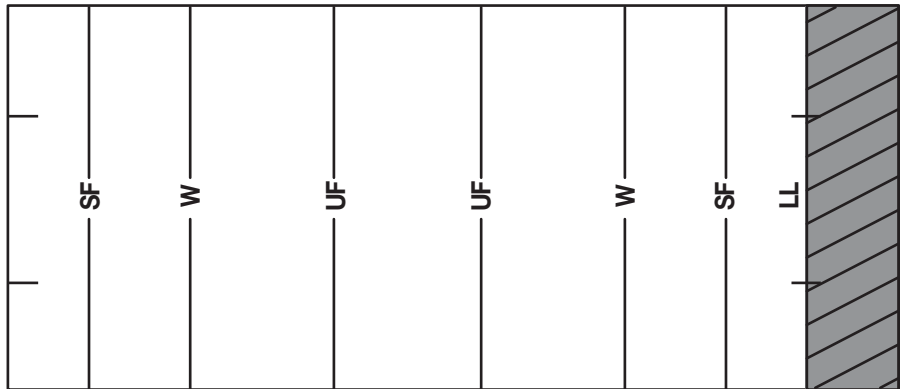
									
SCISSORS / TUJERAS / CISEAUX	PENCIL / LÁPIZ / CRAYON	RULER / REGLA / RÈGLE	FINE SANDPAPER / LJA FINA / PAPIER ABRASIF FIN	CARPENTER'S GLUE / PEGAMENTO DE CARPINTERO / COLLE À BOIS	PLASTIC CEMENT / CEMENTO PLÁSTICO / COLLE À MATIÈRE PLASTIQUE	HOBBY KNIFE / NAVAJA DE PRECISIÓN / COUTEAU DE BRICOLAGE	MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE	WAX PAPER / PAPEL ENCERADO / PAPIER CIRE	
									
SANDING BLOCK / BLOQUE PARA LIJAR / BLOC DE PONÇAGE	PRIMER (WHITE) / BASE DE PINTURA (BLANCA) / APPRÊT (BLANC)	PAINT (WHITE, BLACK, FLUORESCENT ORANGE) / PINTURA (BLANCA, NEGRA, ANARANJADA FLORECIENTE)	CLEAR COAT (OPTIONAL) / CAPA DE PINTURA TRANSPARENTE (OPCIONAL) / COUCHE DE PEINTURE INCOLORE (OPTIONNEL)	E 030125 Laser cut card stock / Cartulina cortada con láser / Papier cartonné coupé au laser					G / J / F 062072 Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser

							
A 030408 Engine mount tube / Tubo del soporte del motor / Tube du bâti moteur	B 035021 Engine hook / Gancho del motor / Crochet de moteur	C 030224 Engine block / Bloqueador del motor / Butée du moteur	D 030168 Mylar engine hook retainer ring / Rondana de retención Mylar del gancho del motor / Bague de retenue Mylar du crochet de moteur	E 030125 Laser cut card stock / Cartulina cortada con láser / Papier cartonné coupé au laser		G / J / F 062072 Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser	
					I / H 062071 Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser		
K 030382 Body tube / Tubo del cuerpo / Tube du corps	L 038175 Launch lug / Agarraderas de Lanzamiento / Cosse de lancement		I / H 062071 Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser				
							
M 062161 Pod left top / Cápsula parte superior izquierda / Nacelle gauche en haut	N 062162 Pod left bottom / Cápsula parte inferior izquierda / Nacelle Gauche Bas	O 062163 Pod right top / Cápsula parte superior derecha / Nacelle droit haut	P 062164 Pod right bottom / Cápsula parte inferior derecha / Nacelle droit en bas	Q 062165 Antenna / Antena / Antenne	R 062160 Tail cone / Cono de la cola / Cône de queue		
							
S 062074 Nose cone / Cono de la nariz / Nez conique	T 038370 Shock cord / Cuerda de Tensión / Sandow	U 035802 Parachute / Paracaídas / Parachute	V 084445 Shock cord mount / Soporte de la cuerda de tensión / Fixation du sandow		037049 / 037050 Waterslide decal (not shown) / Calcomanía para sumergir en agua (no ilustrada) / Décalcomanie par glissement à l'eau (non représentée)		

TUBE MARKING GUIDE / GUÍA PARA HACER EL TUBO / GUIDE DE MARQUAGE DU TUBE

NOTE / NOTA / REMARQUE :

Make a copy if you want to keep instructions. /
 Tomar una copia si deseas guardar las instrucciones. /
 Faites une copie si vous voulez garder les instructions.



ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR

-
-
-
-
- Notch /
Muesca /
Encoche
- Apply glue fillets to all joints. /
 Aplicar trozos de pegamento a
 todas las uniones. / Appliquer des
 fillets de colle à tous les joints. /

Let dry. /
 Dejar secar. /
 Laisser sécher.

ASSEMBLE WING / ENSAMBLAJE DEL ALA / ASSEMBLER L'AILE

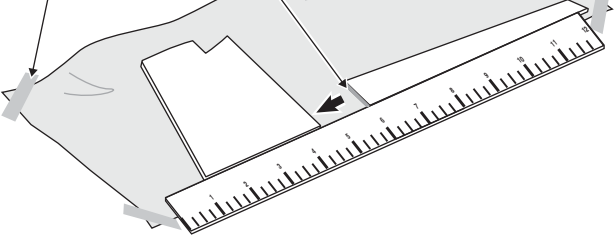
- Sand both sides. / Lijar ambos
 lados. / Poncer les deux côtés.
-
- Stack like fins together and sand edges smooth. /
 Amontonar las aletas similares y lijar los bordos
 hasta que queden lisos. / Empiler des nageoires
 semblables ensemble et poncer les bords lisses.

4.

Masking Tape /
Cinta adhesiva
protectora /
Ruban-cache



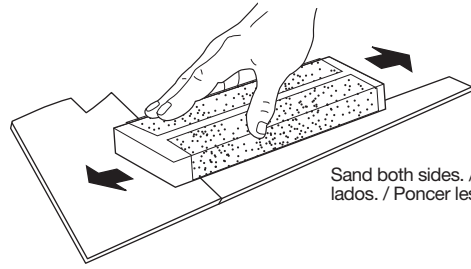
Wax paper /
Papier encerado
/ Papier ciré



X2

Let dry. /
Dejar secar. /
Laisser sécher.

5.

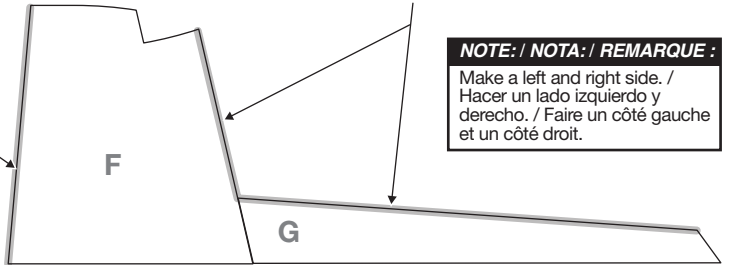


Sand both sides. / Lijar ambos
lados. / Poncer les deux côtés.

6.

Round leading edges. /
Redondear los bordos
/ Bords arrondis.

Bevel edge. /
Bordo biselado /
Bord biseauté.

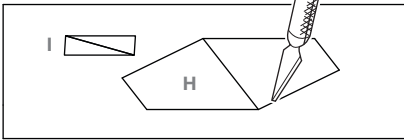


NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Make a left and right side. /
Hacer un lado izquierdo y
derecho. / Faire un côté gauche
et un côté droit.

ASSEMBLE UPPER FINS / ENSAMBLAJE DE LAS ALETAS SUPERIORES / ASSEMBLER LES AILES SUPÉRIEURES

1.

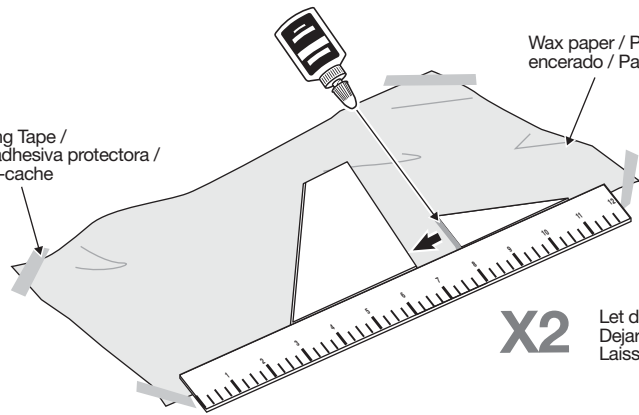


NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Make a left and right side. /
Hacer un lado izquierdo y
derecho. / Faire un côté gauche
et un côté droit.

2.

Masking Tape /
Cinta adhesiva
protectora /
Ruban-cache

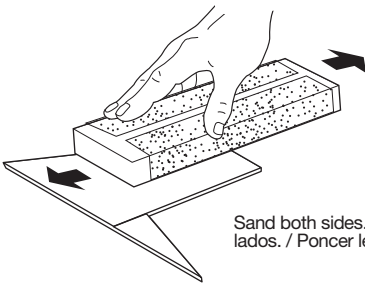


Wax paper /
Papier encerado
/ Papier ciré

X2

Let dry. /
Dejar secar. /
Laisser sécher.

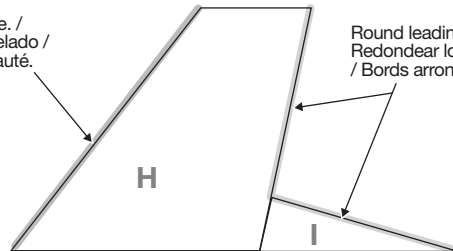
3.



Sand both sides. / Lijar ambos
lados. / Poncer les deux côtés.

4.

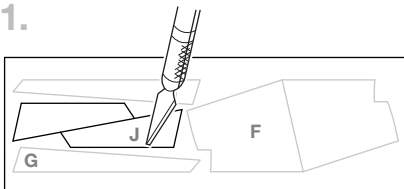
Bevel edge. /
Bordo biselado /
Bord biseauté.



Round leading edges. /
Redondear los bordos
/ Bords arrondis.

PREPARE SUB FINS / PREPARAR LAS SUB ALETAS / PRÉPARER LES AILETTES

1.



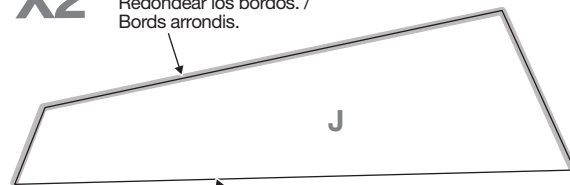
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Make a left and right side. /
Hacer un lado izquierdo y
derecho. / Faire un côté gauche
et un côté droit.

2.

X2

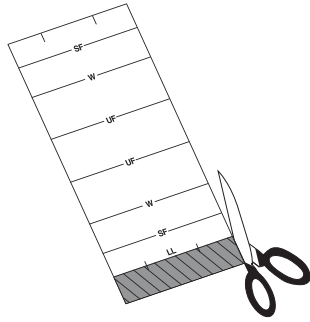
Round edges. /
Redondear los bordos. /
Bords arrondis.



Root edge / bordo de la base / bord de fixation

MARK TUBE / CONSTRUCCIÓN DEL TUBO / MARQUAGE DU TUBE

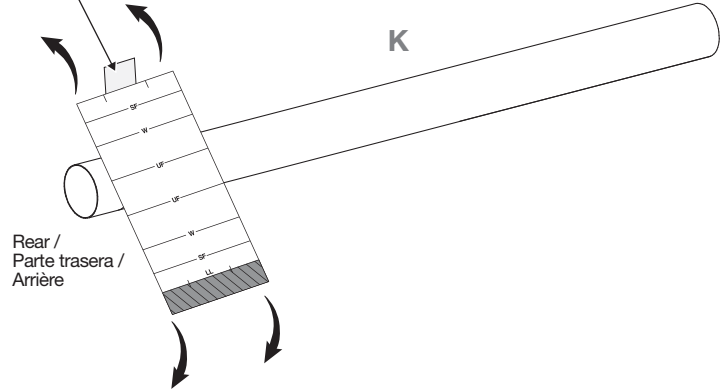
1.



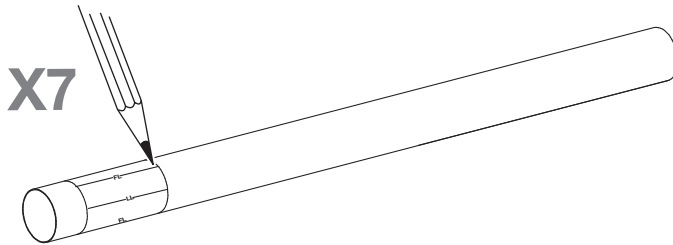
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
Cut from page 2. / Cortar de la página 2. / Découper de la page 2.

2.

Masking Tape /
Cinta adhesiva protectora /
Ruban-cache

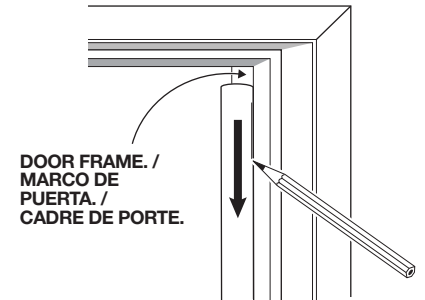


3.



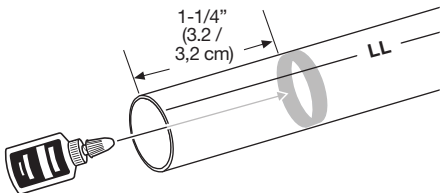
4.

Remove guide. Use a door frame to extend all lines. / Retirar la guía. Utilizar el marco de una puerta para extender todas las líneas. / Rimuovere la guida. Utilizzare una cornice delle porte per tracciare tutte le linee.

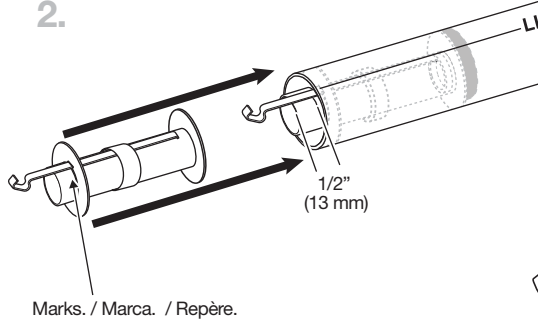


INSTALL ENGINE MOUNT / INSTALAR EL SOPORTE PARA EL MOTOR / INSTALLER LE BÂTI MOTEUR

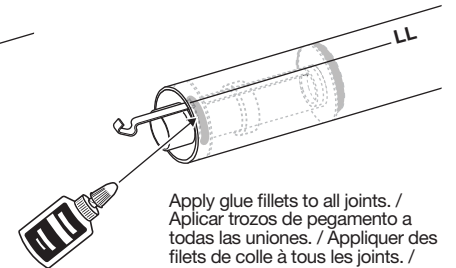
1.



2.

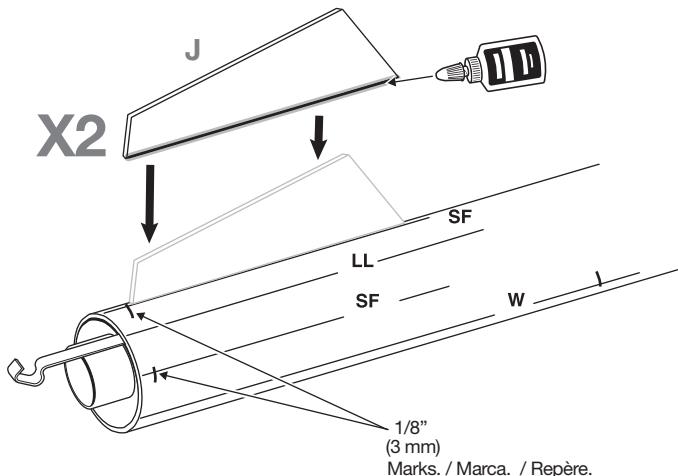


3.

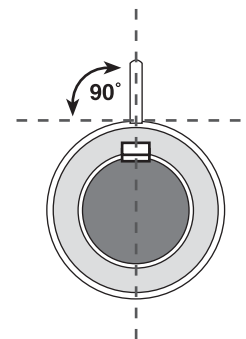


ATTACH SUB FIN, WINGS AND VERTICAL FINNS / PEGAR LAS SUB ALETAS, LAS ALAS Y LAS ALETAS VERTICALES / ATTACHER LES AILETTES, AILES et AILES VERTICALES

1.

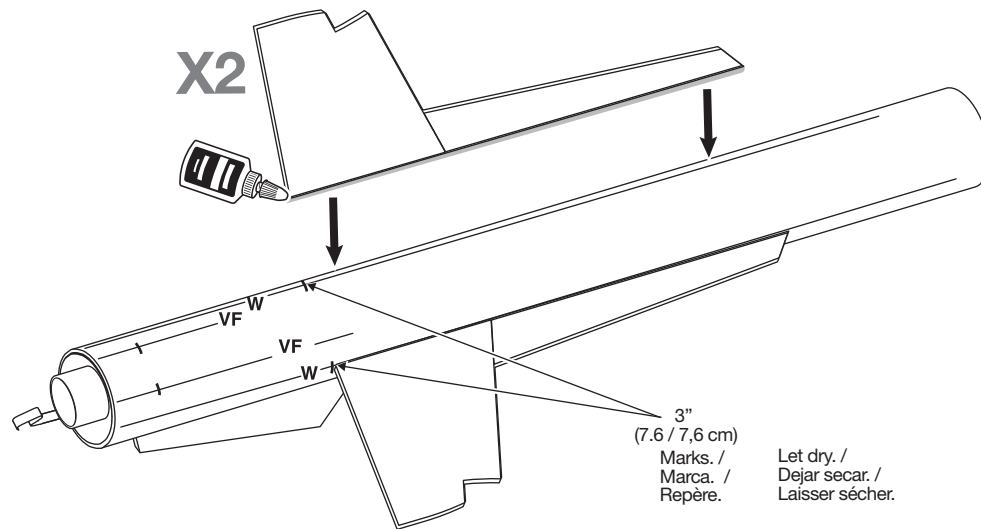


2.

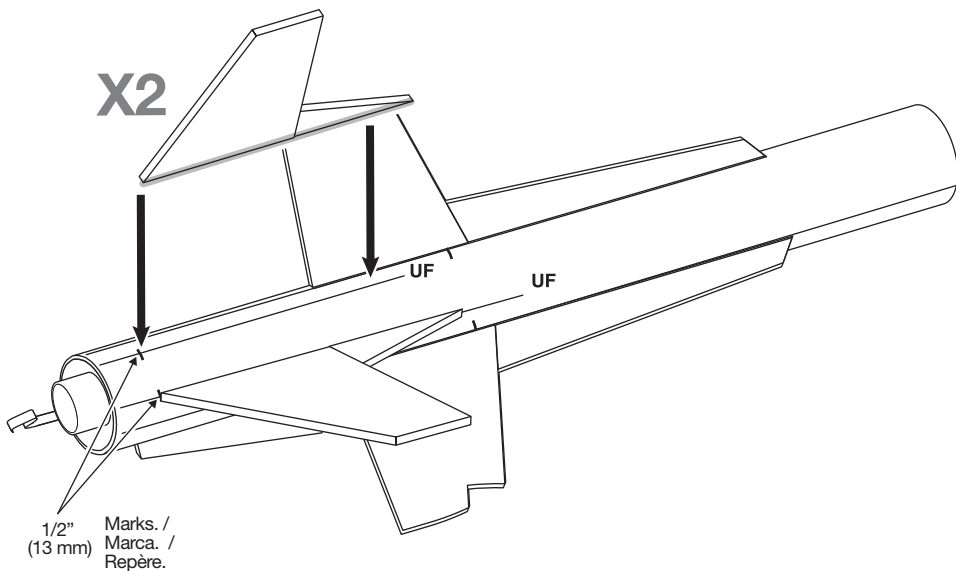


Position J perpendicular (90°) to K as shown. Apply glue fillets to both sides of all joints. Smooth with finger. Let dry. / Colocar J perpendicular (90°) a K, como se muestra. Aplicar líneas gruesas de pegamento a ambos lados de todas las juntas. Alisar con un dedo. Dejar secar. / Placez J perpendiculaire (90°) à K comme indiqué. Mettre des filets de colle sur les deux côtés de tous les joints. Étaler avec le doigt. Laisser sécher. Repeat for remaining J. / Repetir en la otra J. / Répéter pour les autres J.

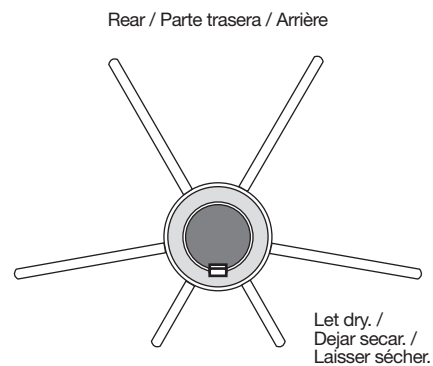
3.



4.

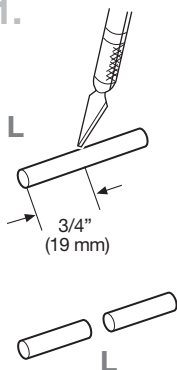


5.

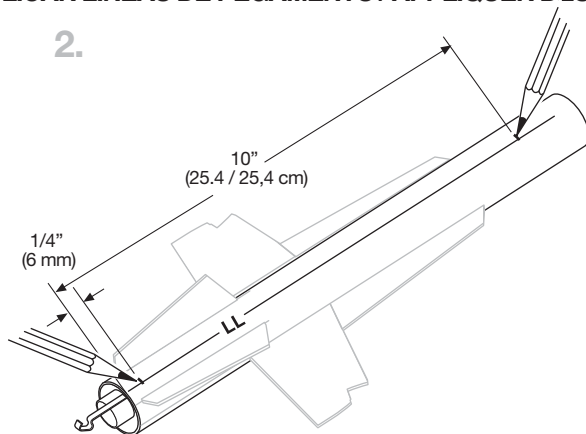


**ATTACH LAUNCH LUGS / PEGAR LAS AGARRADERAS DE LANZAMIENTO / FIXER LES COSSES DE LANCEMENT
 APPLY GLUE FILLETS / APLICAR LÍNEAS DE PEGAMENTO / APPLIQUER DES FILETS DE COLLE**

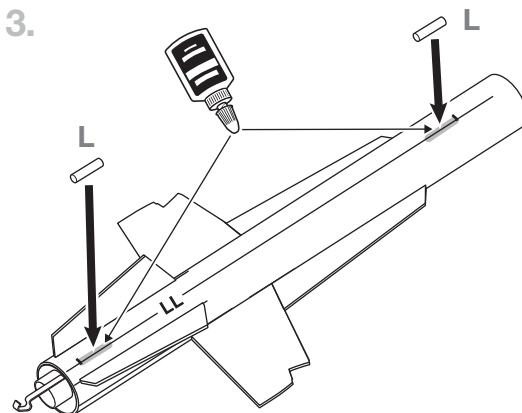
1.



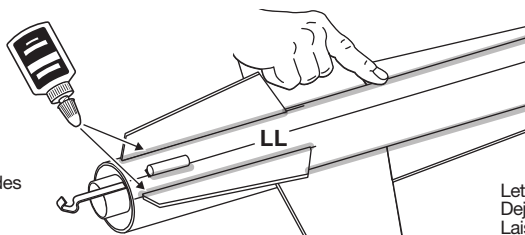
2.



3.



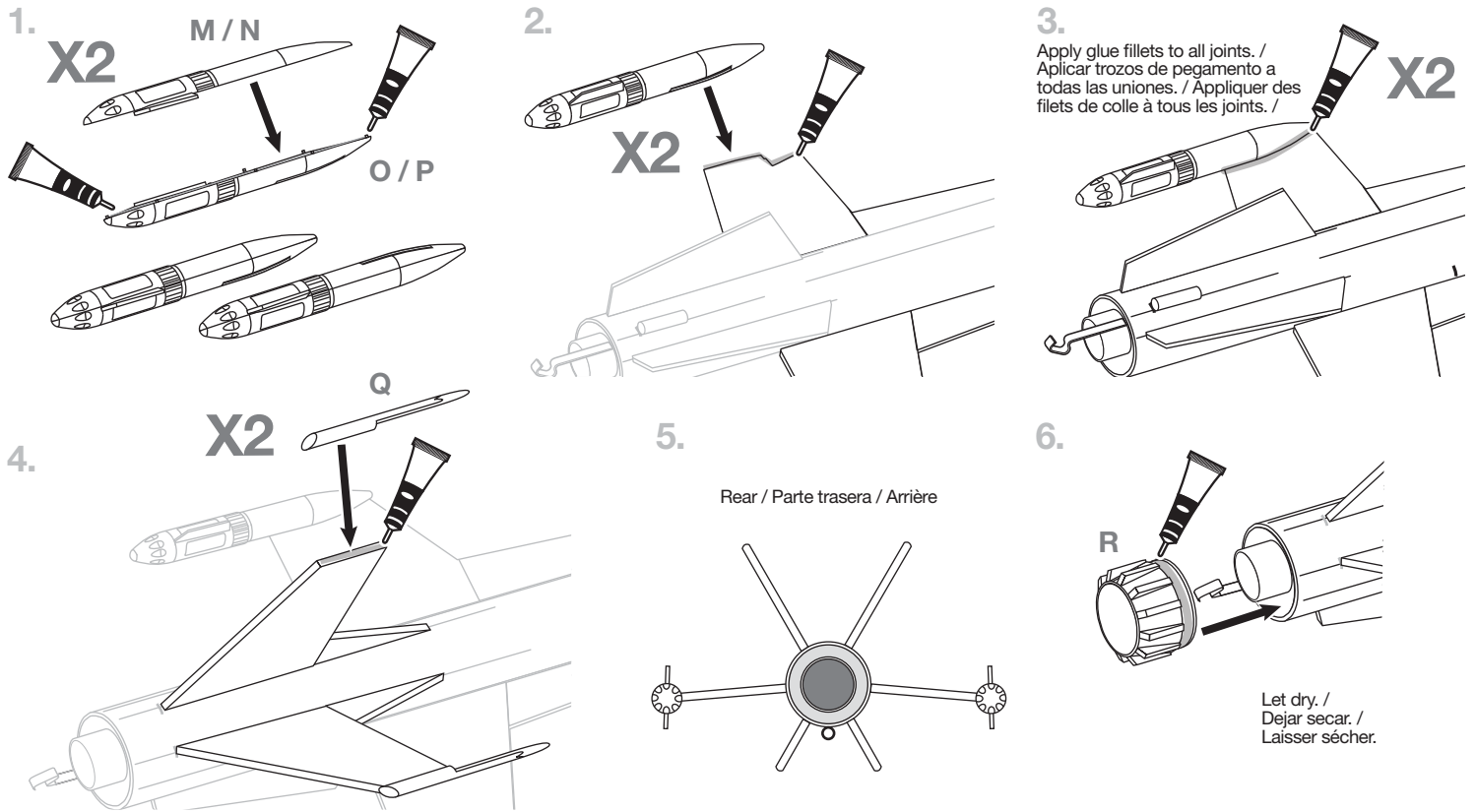
4.



Apply glue fillets to all joints. /
 Aplicar trozos de pegamento a
 todas las uniones. / Appliquer des
 filets de colle à tous les joints. /

Let dry. /
 Dejar secar. /
 Laisser sécher.

ATTACH WING PODS, FIN ANTENNAS AND TAIL CONE / SUJETAR LAS CÁPSULAS DEL ALA, LAS ANTENNAS DEL ALETA Y EL CONO DE LA COLA / FIXER LES NACELLE DES AILES, LES ANTENNES DES AILES ET LE CÔNE DE QUEUE



ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

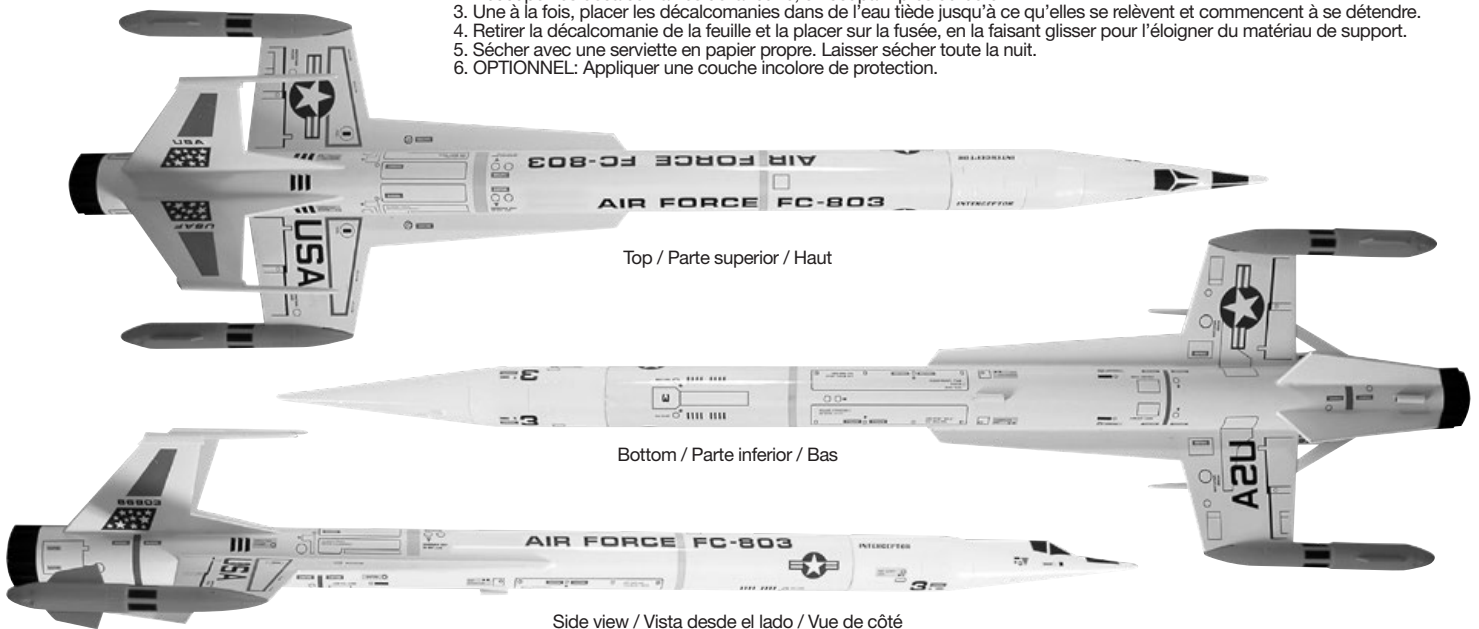
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Please refer to packaging for suggested paint scheme and/or decal placement. / Te pedimos ver en el embalaje los esquemas de pintura sugeridos y/o la colocación de la calcomanía. / Voir l'emballage pour le schéma de peinture et/ou la pose des décalcomanies suggérés.

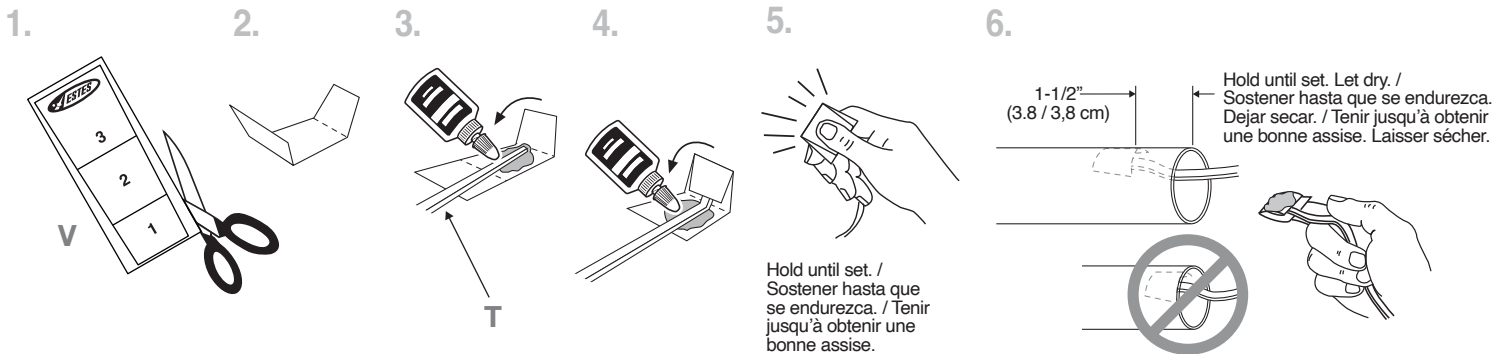
1. Spray rocket with white primer, let dry, and sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry.
2. Cut decals from sheet, trimming close to edge.
3. One at a time, place in warm water until decal curls and begins to relax.
4. Remove and position on rocket, sliding decal away from backing material.
5. Blot with clean paper towel. Let set overnight.
6. OPTIONAL: Apply protective clear coat.

1. Rocíar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar y lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso, después pintar. Attendre que la peinture soit sèche pour poser les décalcomanies.
2. Cortar las calcomanías de la hoja, cortar cerca del borde.
3. Una a la vez, poner en agua tibia hasta que la calcomanía se enrosque y empiece a relajarse.
4. Sacarla y colocarla en el cohete, deslizando la calcomanía para separarla del material de respaldo.
5. Secar con una toalla de papel limpia. Dejar secar durante la noche.
6. OPCIONAL: Poner una capa de pintura protectora transparente.

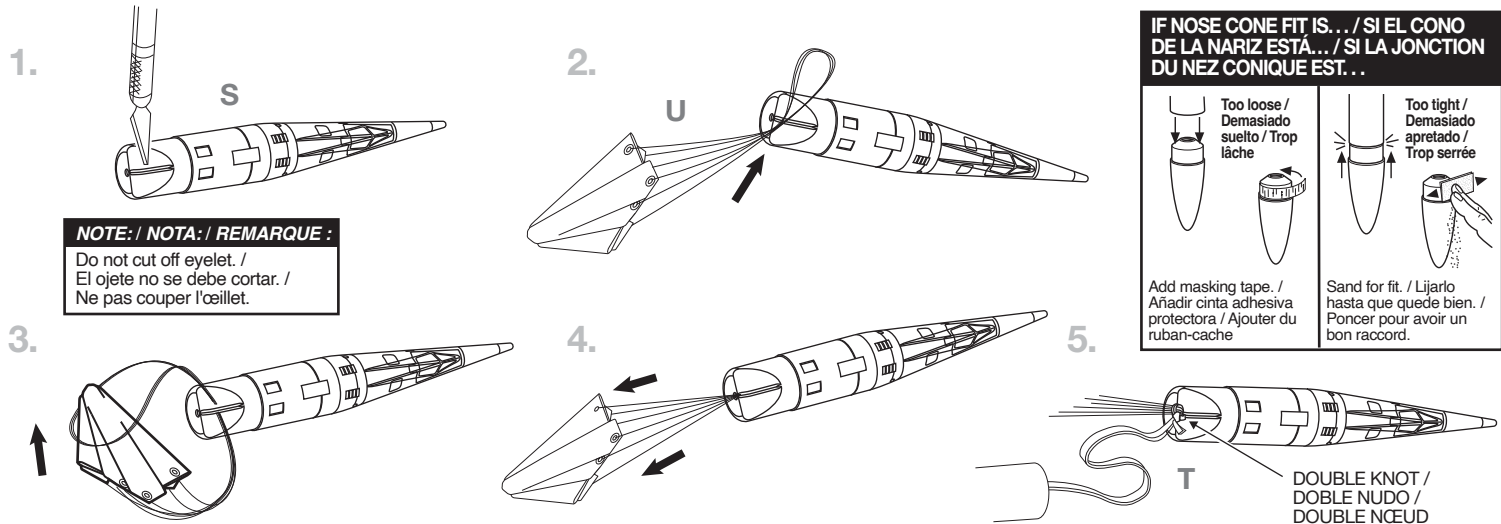
1. Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse, peindre ensuite. Appliquer les calcomanies después de que se seque la pintura.
2. Découper les décalcomanies de la feuille, en coupant près du bord.
3. Une à la fois, placer les décalcomanies dans de l'eau tiède jusqu'à ce qu'elles se relèvent et commencent à se détendre.
4. Retirer la décalcomanie de la feuille et la placer sur la fusée, en la faisant glisser pour l'éloigner du matériau de support.
5. Sécher avec une serviette en papier propre. Laisser sécher toute la nuit.
6. OPTIONNEL: Appliquer une couche incolore de protection.



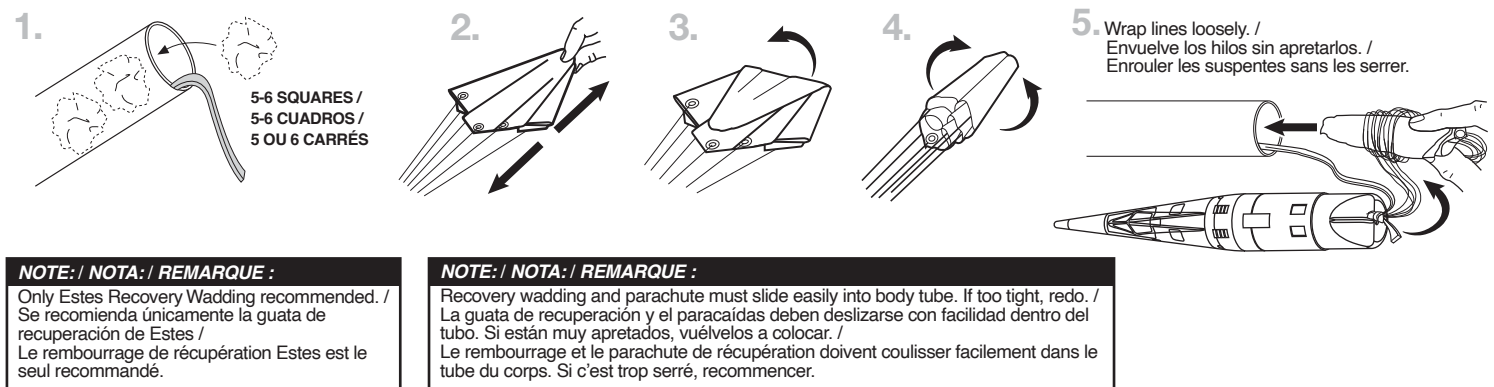
INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW



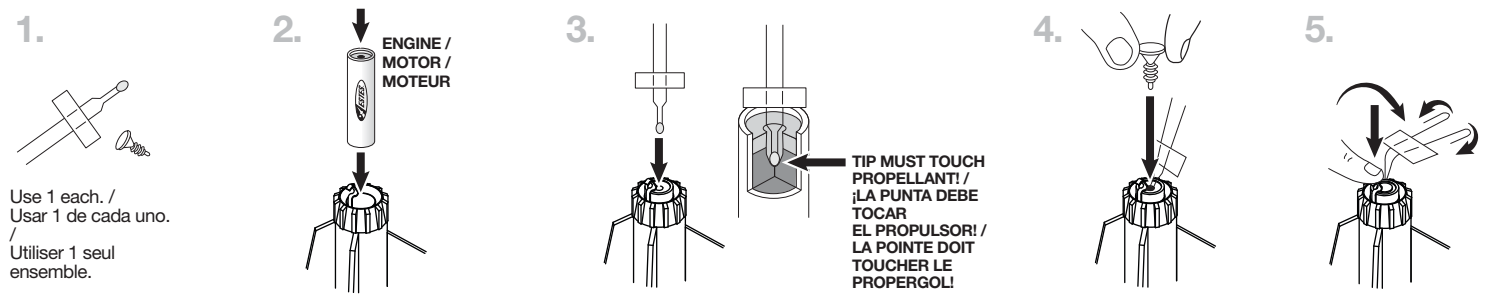
PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION



PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL



PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



⚠ WARNING: FLAMMABLE

To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH.** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

⚠ ADVERTENCIA: INFLAMABLE

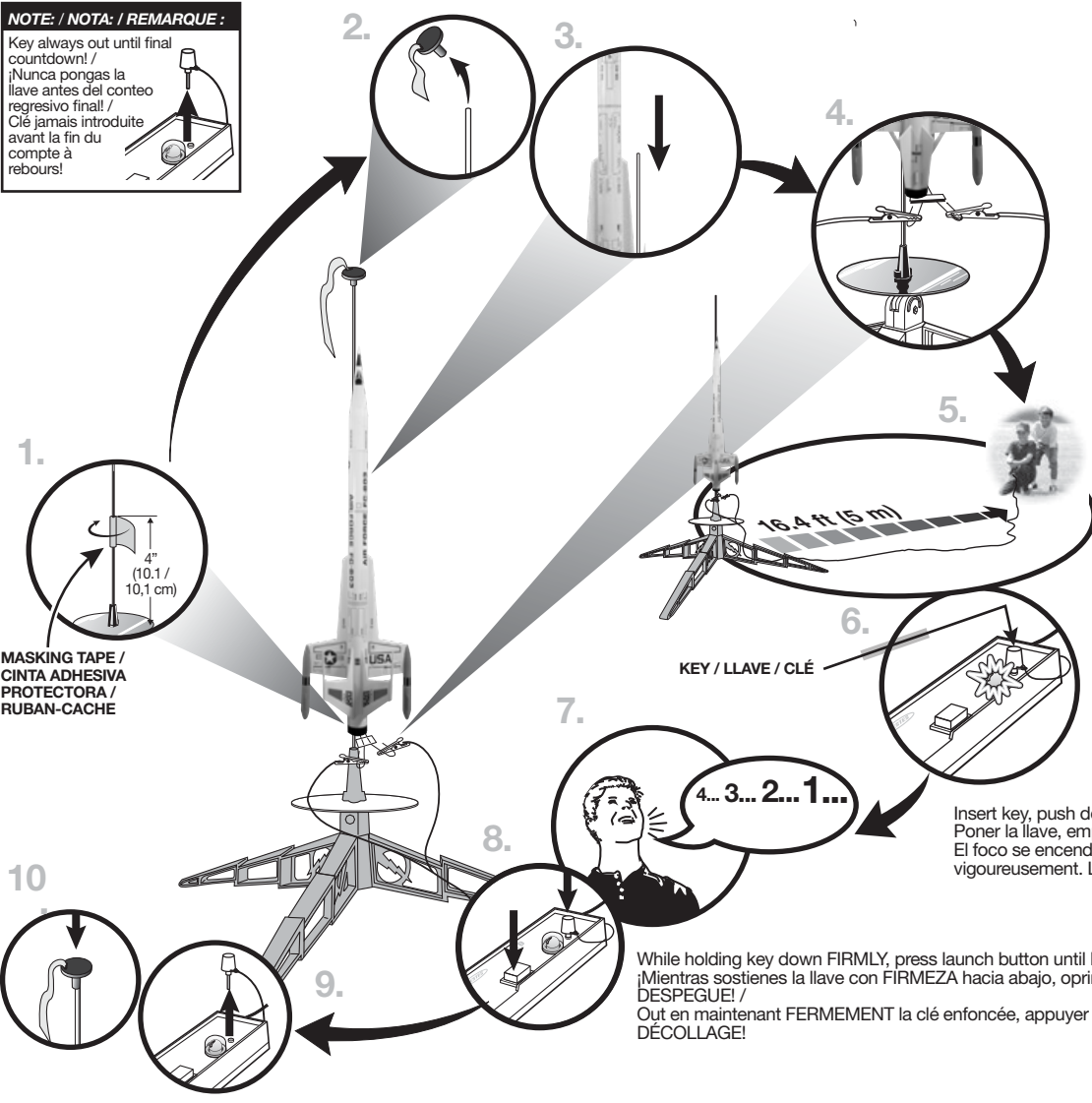
Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRES AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO.** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor.

⚠ AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE

Pour éviter des blessures graves, lire les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie, E.-U.) inclus avec les moteurs. **PRÉPAREZ VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANCÉMENT, PRÉPARANT LE LANCÉMENT.** En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever le démarreur avant de ranger le moteur.

FULLY EXTEND YOUR LAUNCH CONTROLLER WIRE BEFORE LAUNCHING. / EXTIENDE TODO EL CABLE DEL CONTROLADOR DE LANZAMIENTO ANTES DE LANZARLO. / DEPLOYER COMPLETEMENT LE FIL DU VOTRE CONTRÔLEUR DE LANCEMENT AVANT LE LANCEMENT.

NOTE / NOTA / REMARQUE :
 Key always out until final countdown! / ¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final! / Clé jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



- ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED**
 (Sold Separately)
- Launch Pad
 - Launch Controller
 - Recovery Wadding
 - Starters (with engines)
 - Plugs (with engines)
 - Recommended Estes® Engines: B4-2 (first launch), B6-4, C6-5.

- MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO**
 (Se venden por separado)
- Plataforma de Lanzamiento
 - Controlador de Lanzamiento
 - Guata de Recuperación
 - Arranques (con motores)
 - Tapones (con motores)
 - Motores recomendados de Estes®: B4-2 (primer lanzamiento), B6-4, C6-5.

- FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES**
 (Vendus séparément)
- Base de lancement
 - Contrôleur de lancement
 - Rembourrage de récupération
 - Démarreurs (avec les moteurs)
 - Bouchons (avec les moteurs)
 - Moteurs Estes® recommandés: B4-2 (premier lancement), B6-4, C6-5.

NOTE / NOTA / REMARQUE :
 Estimated weight : 3.9 oz. /
 Pesco Estimado: 110.6 g. /
 Poids estimé: 110,6 g.

MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE

KEY / LLAVE / CLÉ

10

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS



NO DRY GRASS OR WEEDS / NO PASTO SECO O MALEZA / PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.
FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.
MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.
PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152 m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)
FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.
VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m²) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., E.-U.).
RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces de l'démarreur et retirer le moteur. Retirer la bouchon et l'démarreur du moteur. Si l'démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la bouchon en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.

